

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНАХ

# Вакцина против гепатита В:

## что вам нужно знать

Many Vaccine Information Statements are Russian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1. Зачем нужна вакцинация?

Вакцина против гепатита В может предотвратить развитие гепатита В. Гепатит В поражает печень и может вызывать легкое заболевание длительностью несколько недель или тяжелую болезнь, которая продолжается всю жизнь.

- **Острый гепатит В** — это кратковременное заболевание, которое может привести к повышению температуры тела, утомляемости, потере аппетита, тошноте, рвоте, желтухе (пожелтение кожи или белков глаз, темная моча, стул глинистого цвета) и боли в мышцах, суставах и желудке.
- **Хронический гепатит В** — это длительное заболевание, которое возникает, когда вирус гепатита В остается в организме человека. У большинства людей хронический гепатит В протекает бессимптомно, но, несмотря на это, является очень серьезным заболеванием и может привести повреждению печени (циррозу), раку печени и смерти. Люди с хронической инфекцией могут передавать вирус гепатита В окружающим, даже если не чувствуют себя больными, и у них не проявляются признаки болезни.

Вирус гепатита В передается через кровь, сперму и другие биологические жидкости, содержащие вирус гепатита В, при их проникновении в организм неинфицированного человека.

Возможны следующие способы инфицирования:

- при рождении (если у беременной женщины гепатит В, ребенок может заразиться);
- при совместном пользовании с инфицированным человеком такими предметами, как бритва или зубная щетка;
- при контакте с кровью или открытыми ранами инфицированного человека;
- при половом акте с инфицированным человеком;
- при совместном использовании игл, шприцов или других предметов для инъекций;
- при попадании в организм инфицированной крови при уколе иглой или другими острыми инструментами.

Большинство людей, вакцинированных против гепатита В, имеют иммунитет на всю жизнь.

### 2. Вакцина против гепатита В

Как правило, вакцина против гепатита В вводится серией из 2, 3 или 4 прививок.

**Младенцам** первая доза вакцины против гепатита В вводится при рождении, а по достижении возраста 6–18 месяцев серия прививок обычно завершается. **Вакцинация против гепатита В после рождения является важной частью профилактики хронических заболеваний у младенцев и распространения гепатита В в Соединенных Штатах Америки.**

Все лица **в возрасте 59 лет и младше**, не получавшие эту прививку, должны быть вакцинированы.

Вакцинация против гепатита В рекомендуется **взрослым в возрасте 60 лет и старше** с повышенным риском заражения гепатитом В, которые не были привиты ранее. **Взрослые в возрасте 60 лет и старше**, которые не подвергаются повышенному риску и не были привиты в прошлом, также могут пройти вакцинацию.

Вакцина против гепатита В может вводиться отдельно или в составе комбинированной вакцины (тип вакцинации, при которой несколько вакцин вводятся посредством одного укола).

Вакцину против гепатита В можно вводить одновременно с другими вакцинами.

### 3. Проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом.

Сообщите своему врачу-вакцинологу, если человек, которому делается вакцина:

- испытывал **аллергическую реакцию после предыдущего введения вакцины против гепатита В** или страдает от **любой другой тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии.**



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

В некоторых случаях ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию против гепатита В до следующего визита.

Беременные или кормящие грудью женщины, которые не были привиты ранее, должны быть вакцинированы. Беременность или кормление грудью не являются причиной для отказа от вакцинации против гепатита В.

При наличии у человека неопасных заболеваний в легкой форме, например, простуды, вакцинацию проводить можно. Людям с заболеванием средней тяжести/тяжелым заболеванием, как правило, рекомендуется отложить вакцинацию против гепатита В до выздоровления.

Ваш лечащий врач может предоставить вам дополнительную информацию.

---

#### 4. Риски реакции на вакцину

---

- После введения вакцины против гепатита В может наблюдаться болезненность в месте укола, повышение температуры тела, головная боль и чувство усталости.

После медицинских процедур, в том числе после вакцинации, люди иногда теряют сознание. Если вы почувствуете головокружение, заметите изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом своему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует минимальный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

---

#### 5. Что делать в случае серьезного нарушения здоровья?

---

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если вы заметите признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По поводу других беспокоящих вас признаков можете обратиться к вашему лечащему врачу.

Для того чтобы поставщики медицинских услуг могли получить точную информацию об уже сделанных прививках, оценку необходимости в прививках и рекомендуемый календарь будущих прививок, информация будет передана в реестр Michigan Care Improvement Registry. Любой человек имеет право потребовать, чтобы его поставщик медицинских услуг не передавал данные об иммунизации в реестр.

Russian translation provided by Immunize.org

Vaccine Information Statement (Interim)  
**Hepatitis B Vaccine**

О побочных эффектах необходимо сообщать в Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Такой отчет обычно подается вашим лечащим врачом, но вы можете сделать это и самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS: [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или позвоните по телефону: **1-800-822-7967**. VAERS предназначена только для регистрации реакций; сотрудники VAERS не дают медицинских консультаций.

---

#### 6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

---

Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными вакцинами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Чтобы узнать о программе или о том, как подать претензию, посетите веб-сайт VICP: [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) или позвоните по телефону: **1-800-338-2382**.

---

#### 7. Как получить более подробную информацию?

---

- Обратитесь к вашему лечащему врачу.
- Позвоните в местный департамент здравоохранения или в департамент здравоохранения штата.
- Чтобы ознакомиться с инструкцией по применению вакцины или другой информацией, посетите веб-сайт Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA): [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)
- Обратитесь в Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - по телефону: **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** или
  - посетите веб-сайт CDC: [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

MDHS-Pub-0450RU AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

42 U.S.C. § 300aa-26  
5/12/2023

OFFICE  
USE  
ONLY